

SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 3994:2011**01-september-2011****Nadomešča:****SIST EN ISO 3994:2000**

Plastične cevi - S termoplastično spiralo ojačene termoplastične cevi za sesanje in odvajanje vodnih materialov - Specifikacija (ISO 3994:2007)

Plastics hoses - Helical-thermoplastic-reinforced thermoplastics hoses for suction and discharge of aqueous materials - Specification (ISO 3994:2007)

Kunststoffschläuche - Mit einer thermoplastischen Wendel verstärkte thermoplastische Schläuche zum Ansaugen und Fördern wässriger Stoffe - Anforderung (ISO 3994:2007)

Tuyaux en plastiques - Tuyaux thermoplastiques à renforcement thermoplastique en spirale pour aspiration et refoulement de matières aqueuses - Spécifications (ISO 3994:2007)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 3994:2011**ICS:**

23.040.70 Gumene cevi in armature Hoses and hose assemblies

SIST EN ISO 3994:2011**en,fr**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3994:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cc60d132-9825-41bc-8e46-2e938bcef433/sist-en-iso-3994-2011>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 3994

May 2011

ICS 23.040.70

Supersedes EN ISO 3994:2000

English Version

**Plastics hoses - Helical-thermoplastic-reinforced thermoplastics
hoses for suction and discharge of aqueous materials -
Specification (ISO 3994:2007)**

Tuyaux en plastiques - Tuyaux thermoplastiques à
renforcement thermoplastique en spirale pour aspiration et
refoulement de matières aqueuses - Spécifications (ISO
3994:2007)

Kunststoffschläuche - Mit einer thermoplastischen Wendel
verstärkte thermoplastische Schläuche zum Ansaugen und
Fördern wässriger Stoffe - Anforderung (ISO 3994:2007)

This European Standard was approved by CEN on 15 April 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 3994:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cc60d132-9825-41bc-8e46-2e938bcef433/sist-en-iso-3994-2011>

Foreword

The text of ISO 3994:2007 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 45 “Rubber and rubber products” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 3994:2011 by Technical Committee CEN/TC 218 “Rubber and plastics hoses and hose assemblies” the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 3994:2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Endorsement notice

The text of ISO 3994:2007 has been approved by CEN as a EN ISO 3994:2011 without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cc60d132-9825-41bc-8e46-2e938bcef433/sist-en-iso-3994-2011>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3994:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cc60d132-9825-41bc-8e46-2e938bcef433/sist-en-iso-3994-2011>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 3994

Third edition
2007-08-15

Plastics hoses — Helical-thermoplastic- reinforced thermoplastics hoses for suction and discharge of aqueous materials — Specification

*Tuyaux en plastiques — Tuyaux thermoplastiques à renforcement
thermoplastique en spirale pour aspiration et refoulement de matières
aqueuses — Spécifications*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3994:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cc60d132-9825-41bc-8e46-2e938bcef433/sist-en-iso-3994-2011>



Reference number
ISO 3994:2007(E)

© ISO 2007

ISO 3994:2007(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3994:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cc60d132-9825-41bc-8e46-2e938bce433/sist-en-iso-3994-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cc60d132-9825-41bc-8e46-2e938bce433/sist-en-iso-3994-2011>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2007

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions.....	2
4 Classification.....	2
5 Materials and construction	2
6 Dimensions and tolerances	2
6.1 Nominal bores, internal diameters and tolerances	2
6.2 Length tolerances	2
7 Performance requirements	3
7.1 Hydrostatic testing at 23 °C ± 2 °C	3
7.2 Hydrostatic testing at 55 °C ± 2 °C	4
7.3 Maximum working pressure	4
7.4 Tensile adhesion test	5
7.5 Vacuum test.....	5
7.6 Reinforcement fracture test	5
7.7 Minimum bend radius.....	6
7.8 Cold-bend radius	6
7.9 Loss in mass on heating	6
7.10 Exposure to xenon-arc lamp	6
8 Type, routine and production testing	7
9 Marking	7
10 Recommendations for packing and storage.....	7
Annex A (normative) Tensile adhesion test	8
Annex B (normative) Vacuum test.....	10
Annex C (normative) Reinforcement fracture test.....	11
Annex D (normative) Type and routine tests.....	13
Annex E (informative) Recommended tests for production testing	14

ISO 3994:2007(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 3994 was prepared by Technical Committee ISO/TC 45, *Rubber and rubber products*, Subcommittee SC 1, *Hoses (rubber and plastics)*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 3994:1998), which has been technically revised.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3994:2011
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cc60d132-9825-41bc-8e46-2e938bce433/sist-en-iso-3994-2011>

Introduction

This International Standard has been prepared to provide minimum acceptable requirements for the satisfactory performance of polymer-reinforced thermoplastics hoses for suction and discharge applications, conveying water, weak aqueous chemical solutions and abrasive solids and slurries.

If there is a special requirement for resistance to deleterious chemicals, this shall be a matter for agreement between the supplier and the purchaser.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3994:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cc60d132-9825-41bc-8e46-2e938bcef433/sist-en-iso-3994-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cc60d132-9825-41bc-8e46-2e938bcef433/sist-en-iso-3994-2011>